

# FIA Pocket Dezembro & Janeiro

## Aviso da Associação Internacional de Fukui (FIA)

### Consulta Gratuita para os Estrangeiros

As consultas como qualificação de permanência, reunificação familiar, naturalização, questões jurídicas, trabalho, casamento, acidentes automobilísticos, dívidas múltiplas etc, são atendidas gratuitamente.



#### Consulta gratuita com Despachante sobre “Imigração e Visto de Permanência para os Estrangeiros”

Data : 7 de Dezembro (sáb) e 11 de Janeiro (sáb) – horário 13:00hs às 16:00hs

Local : Atividades Internacional Plaza de Fukui - 2º andar Sala de estudo de línguas 1

Audiência com Despachante

#### Consulta Jurídica gratuita para os estrangeiros

Data : 21 de Dezembro (sáb) e 18 de Janeiro (sáb) – horário 13:00hs às 16:00hs

Local : Atividades Internacional Plaza de Fukui - 2º andar Sala de estudo de línguas 1

Audiência com Advogado

\* A consulta é gratuita, porém é necessário efetuar reserva.

\* Caso necessite de intérprete favor comunicar com antecedência (inglês, chinês, português, vietnamita etc. )

**A Consulta é realizada também na Associação Internacional de Fukui Reinan Cênter (Tsuruga-shi) . Telefone antes por favor.**

Inscrição : Fukui Centro de Informação aos Estrangeiros - ☎ 0776-88-0062

／ Atividades Internacional Plaza de Fukui - ☎ 0776-28-8800 ／ Associação Internacional de Fukui Reinan Cênter - ☎ 0770-21-3455

## Aviso sobre expediente de Final de Ano e Ano Novo Atividades Internacional Plaza de Fukui e Centro Internacional de Reinan

Atividades Internacional Plaza de Fukui e Centro Internacional de Reinan

29 de Dezembro de 2019 (dom) ~ 3 de Janeiro de 2020 (sex)

Serviço de aluguel das salas para eventos 28 de Dezembro de 2019 (sáb) ~ 4 de Janeiro de 2020 (sáb)

Serviço de emissão de passaportes 28 de Dezembro de 2019 (sáb) ~ 5 de Janeiro de 2020 (dom)

\* Obs: Expediente para entrega de passaporte a partir de 5 de Janeiro (dom), e para requerimento a partir de 6 de Janeiro (seg).



# Aviso da Associação Internacional de Fukui (FIA)

## Cafeteria do Atividades Internacional Plaza de Fukui Novo menú na cafeteria da FIA !

A cafeteria do térreo da Associação Internacional de Fukui, acrescentou no menu o "Financier" e "Scones com gotas de chocolate". Se der dê uma passadinha !



### Financier 180 ienes

O financier oferece um sabor amanteigado e aroma crocante de amêndoa e avelã acentuada com noz inteira,

### Scones com gotas de chocolate 180 ienes

Scones com textura fresca e rico aroma de cranberry acentuada com gotas de chocolate, se saborear fará com que você fique com vontade de tomar um cafézinho!



## Serviço de acesso à internet sem fio (Wi-Fi)!

### Os locais possíveis do uso de Wi-Fi no Estabelecimento do Atividades Internacional Plaza de Fukui

**1º andar** Seção de Informações e Consultas, Café-Terraço, Lounge Social, Divisão de Passaportes e Corredores

**2º andar** Sala de Conferência 1, Sala de Conferência 2, Sala de Conferência 3 e Corredores

**Subsolo** Auditório Polivalente e Foyer

\* Como utilizar, consulte o quadro informativo do Atividades Internacional Plaza de Fukui.

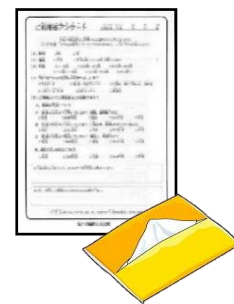
\* Mesmo sendo dentro da área, dependendo do local onde o sinal é fraco as vezes não será possível utilizar o Wi-Fi.



SSID: FreeWiFi\_FUKUI

## Solicitamos colaboração com o enquete sobre uso do estabelecimento da FIA !

A opinião dos senhores será útil para melhorar ainda mais o nosso serviço interno em prol dos usuários deste estabelecimento. Contamos com a colaboração de todos e agradecemos pela compreensão. O enquete encontra-se na website (<https://www.f-i-a.or.jp/>) da FIA. Aos visitantes que comparecem na FIA para colaborar pessoalmente com o enquete presentearmos lenço de papel de bolso.



## Atividades Internacional Plaza de Fukui - Térreo – Seção de Informações e consultas Associação Internacional de Fukui Reinan Cénter – Seção de Bibliotéca Solicite o livro predileto !

Se tiver livros que gostaria que tivesse na Bibliotéca da FIA escreva no papel e coloque o no Box!



## Informação do Website

Além do boletim informativo "FIA Pocket", poderão obter informações como empreendimento internacional da Província de Fukui, serviços médicos e outras informações do cotidiano visado aos estrangeiros, em japonês, inglês, chinês e português.

<https://www.f-i-a.or.jp/>

▶ Também é possível acessar o nosso site a partir de seu Mobile Phone.

Versão japonês

<https://www.f-i-a.or.jp/k/>

Versão inglês

<https://www.f-i-a.or.jp/k/en/>



## Eventos & Informações do Codiano

### Classe de Língua Japonesa dar Suporte as Crianças de Origem Estrangeira **Gratuito**

Os voluntários ensinam a língua japonesa necessário nas escolas e dia-dia. Também orienta como fazer a lição de casa. Favor inscrever-se.

**Data** : Mês de Dezembro dia 12 e dia 26 - Mês de Janeiro : dia 9 e dia 23 (todas as classes serão realizadas de quinta-feira)

**Horário**: 16:00hs às 17:00hs para todas as classes. **Local** : Fenix Plaza – 3º andar (Fukui-shi Tawara 1-13-6)

### “Shaberi-bâ” Intercâmbio em Língua Japonesa **Gratuito**

“Shaberi-bâ” é uma classe reservada para bate-papos, onde os japoneses e estrangeiros poderão se integrar livremente e curtir bate-papo em japonês. Mesmo que não fale o japonês não há problema. As pessoas que tem curiosidade e que queiram desfrutar do nosso bate-papo participem sem receios.

**Data** : Mês de Dezembro: dia 14. Mês de Janeiro: dia 11 e 25 (ambas as classes são realizadas no sábado)

**Horário**: 10:00hs às 12:00hs ambas as classes.

**Local** : Happring 4º andar, Centro Voluntário Municipal de Fukui (Fukui-shi Chuo 1-2-1)



**Inscrição e Informação**: Associação Internacional dos Cidadãos de Fukui (FCIA)

**Tel** 0776-97-5020 **Fax** 0776-97-5022 **Email** fukuikokusai@fcia.jp **Website** <https://www.fcia.jp>

**Facebook** <https://www.facebook.com/fukuikokusai>

Alvo os estrangeiros que residem na região de Sakai-shi e japoneses relacionados com estrangeiros.

## Consulta Gratuita com Despachante



Os Despachantes da Associação dos Despachantes Administrativo da Província de Fukui atendem consultas como aquisição de visto de permanência, alteração da qualificação de status, renovação de visto, convidar familiares, naturalização, nacionalidade, casamento, trabalho etc.

**Data** : 26 de Janeiro (dom), 23 de Fevereiro (dom) - 13:00hs às 16:00hs

\* Se não houver nenhum candidato até as 17 horas do dia 17 de Janeiro (sex) e do dia 14 de Fevereiro (sex) a consulta do referido mês será cancelada.

**Local** : Centro comunitário Harue Naka (Sakai-shi Harue-chô Zuijōji 17-17)

**Inscrição** : Internacional Sakai (ISA) - Sr.Hirata **Tel** 090-2034-5761

\* A consulta é gratuita, porém é necessário efetuar reserva.

\* É possível solicitar intérpretes (chinês, inglês, português). Caso necessite favor solicitar no ato da reserva.

## Salário mínimo de Fukui foi alterado para 829 ienes.



A partir do dia 4 de Outubro de 2019, o Salário Mínimo Nacional Distrital de Fukui passou a ser 829 ienes a hora e será aplicado à todos os empregadores e trabalhadores da Província de Fukui. Os empresários da Província de Fukui que contratam pessoas para trabalharem nesta província com um valor menor que 829 ienes a hora estará infringindo a Lei de Salário Mínimo. O empresário que infringir esta lei está sujeito a multa de 500 mil ienes o qual deve ser pago ao País. Os trabalhadores que desconfiarem da irregularidade no ato do pagamento procurem a Delegacia de Inspeção de Normas do Trabalho ou Hello Work da sua jurisdição.

## Hospitais, Centro Médicas Emergenciais e Clínicas que atendem aos feriados



Sobre os hospitais que atendem aos feriados, consulte Web Site para Celular da Associação Internacional de Fukui  
 “Página sobre hospitais de plantão aos sábado, domingo e feriados”. <http://f-i-a.or.jp/k/> (somente em japonês e inglês)

Centro de Emergência Médica e Clínicas	Especialidades	Dias de consulta	Horário de consulta
Centro Médico Emergencial Municipal de Fukui Atendimento nos Feriados Endereço Fukui-shi Jyôtô 4-14-30 Tel 0776-22-2099	Clínica Geral	Sábado	19:00hs às 23:00hs
		Domingo, Feriado Nacional, Feriado Transferido 30 de Dezembro à 3 de Janeiro	9:00hs às 23:00hs
Centro Médico Emergencial Infantil da Província de Fukui Endereço Fukui-shi Jyôtô 4-14-30 Tel 0776-26-8800	Pediatría	Segunda-feira à Sábado	19:00hs às 23:00hs
		Domingo, Feriado Nacional, Feriado Transferido 30 de Dezembro à 3 de Janeiro.	9:00hs às 23:00hs
Clínica Odontológica Emergencial Municipal de Fukui Atendimento no Feriado Endereço Fukui-shi Daiganji 3-4-1 Tel 0776-26-8468	Odontologia	Domingo, Feriado Nacional, Feriados Transferido 30 de Dezembro à 3 de Janeiro	9:00hs às 12:00hs (Compareça até as 11:30hs) 13:00hs às 17:00hs (Compareça até as 16:30hs)
Clínica Emergencial Municipal de Ono Atendimento no Feriado Endereço Ôno-shi Shinokura 117-6-1 Tel 0779-65-8999	Clínica Geral Cirúrgica	Sábado	13:00hs às 17:00hs 18:00hs às 21:00hs
		Domingo, Feriado Nacional, Feriado Transferido 31 de Dezembro à 3 de Janeiro.	9:00hs às 12:00hs 13:00hs às 21:00hs
	Pediatría	Domingo, Feriado Nacional, Feriado Transferido 31 de Dezembro à 3 de Janeiro.	9:00hs às 12:00hs 13:00hs às 21:00hs
Centro Médico Emergencial Municipal de Tsuruga Atendimento no Feriado Endereço Tsuruga-shi Chûô 2-16-52 Tel 0770-25-5311	Clínica Geral Pediatría Odontologia	Domingo, Feriado Nacional, Feriado Transferido 31 de Dezembro à 3 de Janeiro.	“Dezembro à Março” 9:00hs às 12:00hs (Compareça até as 11:45hs) 13:00hs às 15:00hs (Compareça até as 14:45hs)

\* Informação da data presente do dia 30 de Novembro de 2019.

◆ Na “Consulta Médica de Emergência por Telefone”, são fornecidos o conselho sobre a doença repentina da criança.  
 O número do Telefone é 0776-25-9955 ou linha abreviada #8000 (atendimento em japonês).

**Horário de atendimento:** Segunda-feira ao sábado, das 19:00hs às 9:00hs da manhã do dia seguinte.

Domingo, Feriado Nacional, Feriado Transferido, atendimento 24 horas. das 9:00hs às 9:00hs.



## Aviso sobre transferência de endereço da Associação Internacional Echizen

1 de Novembro de 2019, o escritório mudou-se para o seguinte endereço.

【Novo endereço】 〒915-0071 Echizen-shi Fuchu 1- 11-2 Shimin PlazaTakefu (3ºandar)

\* É localizado no fundo do estacionamento da ALL- PLAZA TAKEFU 3º andar “Escritório compartilhado livre 2”.



Informação : Associação Internacional de Echizen (EIA) 0778-24-3389 0778-24-5951 info@e-i-a.or.jp

## Seleção para matrícula ano 2020 do Ensino Médio da Província de Fukui (Kôko) Será estabelecido um quadro de seleção especial para estrangeiros

Asuwa Kôko” e a escola recém-criada “Takefu Shôko Kôko” abrirá matrícula para estrangeiros que formam o Chugakkô em março de 2020 e que necessitam instruções de língua japonesa para ingressar no ensino médio, a soma total de vagas é 6. Melhores detalhes, consulte o guia de informações na página Web da Divisão de Educação do Ensino Médio da Província de Fukui.

- Divisão de Educação do Ensino Médio da Província de Fukui  
<http://www.pref.fukui.lg.jp/doc/koukou/> (atendimento em japonês)



## Consulta aos Estrangeiros Vítimas de Violência Doméstica

Não está sofrendo com a violência do seu marido ou companheiro? A consulta é atendida por uma conselheira especialista em DV. Fique tranquilo, mesmo que você não fale o japonês não terá problema. Manteremos sigilo absoluto.



**DV (Violência Doméstica)** é, agressão física tais como murros e chutes, agressão verbal, sócio-econômica como não dar ajuda financeira, proíbe de manter contato com sua família e amigas, abuso sexual forçando uma gravidez indesejada etc.

Local	Dia da semana e o Horário
Atividades Internacional Plaza de Fukui 0776-28-8800	Quinta-feira:- horário 10:00hs às 17:30hs * Fechados : Feriados Nacionais. 29 de Dezembro à 3 de Janeiro.
Seikatsu Gakushukan (Yu-ai Fukui) Sala de Consulta (Fukui-shi Shimorokujo-chô 14-1) 0776-41-7112	Exceto Quinta-feira - horário 9:00hs às 16:45hs * Fechado : Segunda-feira exceto quando coincide com Feriado Nacional. Domingo da 3ª semana. Dia seguinte do Feriado Nacional (exceto quando coincide com sábado, domingo e feriado compensatório do Feriado Nacional). Fecha se também durante o período de 28 de Dezembro à 4 de Janeiro.

◆ Quem necessitar de intérprete, favor solicitar com antecedência. (inglês • chinês • português • tagalo etc.)

## Feriado Nacional do mês de Dezembro e Janeiro

1º de Janeiro (qua) - Ano Novo

13 de Janeiro (seg) - Data comemorativa da maioridade

\* De final de Dezembro ao início de Janeiro há dias que não haverá coleta do lixo, e nem expediente nas Escolas, Hospitais, Prefeituras e Órgãos Públicos.



# Associação Internacional de Fukui

## Atividades Internacional Plaza de Fukui

〒910-0004 Fukui-shi Hôei 3-1-1

Tel 0776-28-8800 Fax 0776-28-8818

Email info@f-i-a.or.jp



【Acesso】 10 minutos à pé da Estação JR Fukui

Expediente do Estabelecimento	
Horário de expediente	9:00hs às 21:00hs
Fechados	Feriado Nacional, Feriado Transferido e 28 de Dezembro à 4 de Janeiro.

Seção de Informações e Consultas / Fukui Centro de Consulta aos Estrangeiros Residentes		Tel	0776-88-0062
Horário de expediente	Quarta, sexta, sábado, domingo e segunda-feira da 2ª semana	9:00hs às 18:00hs	
	Terça e quinta-feira	9:00hs às 20:00hs	
Fechados	Segunda-feira da 1ª·3ª·4ª e 5ª semana, Feriados Nacional, Feriado Transferido e 29 de Dezembro à 3 de Janeiro.		

Cafeteria			
Expediente	9:00hs às 11:00hs	12:00hs às 17:00hs	Fechados Feriados Nacional, Feriado Transferido e 28 de Dezembro à 4 de Janeiro.

## Associação Internacional de Fukui Reinan Cênter (Fukui Centro de Informação aos Estrangeiros Reinan Cênter)

〒914-0063 Tsuruga-shi Kagura-chô 2-2-4 Aquatom - 2º andar

Tel 0770-21-3455 Fax 0770-21-3441

Email reinan@f-i-a.or.jp



Acesso através de ônibus, da Estação JR Tsuruga tome o ônibus nº ②④⑤⑧⑩⑬⑭ e desça no "Kagura-cho", ou então tome o ônibus nº ⑫ e desça no "Kids Park Tsuruga".



【Acesso】 20 minutos à pé da Estação JR Tsuruga

Horário de expediente	Terça, quarta, sexta e sábado	9:30hs às 18:00hs
	Quinta-feira	9:30hs às 20:00hs
	Domingo da 1ª e 3ª semana	12:00hs às 18:00hs
Fechados	Segunda-feira, Domingo da 2ª·4ª·5ª semana do mês e Feriado Nacional, Feriado Transferido e dia 29 de Dezembro à 3 de Janeiro.	

## Fukui Centro de Informação aos Estrangeiros, as consultas solicitadas por estrangeiros éatendida em 13 idiomas !

Atendimento pessoalmente com conselheira e intérprete ( apenas 4 idiomas)

Inglês	Terça ao Domingo, Segunda-feira da 2ª semana	Chinês	Segunda-feira da 2ª semana, terça, quarta (somente período da manhã), sexta e sábado
Português	Sexta e sábado	Vietnamita	Sábado e domingo

\* O dia de trabalho da intérprete pode ser alterada. Portanto entre em contato conosco sobre os horário das intérpretes

Há atendimento em 10 idiomas através do sistema de interpretação de vídeophone e serviço de interpretação de telefone tripartido.

Tel 0776-88-0062

Inglês, Chinês, Português, Vietnamita, Coreano, Nepalês, Tagalog, Thailandês, Espanhol, Hindi (todos os dias)  
Rússia· Frances ( Segunda à sexta) Indonésio (Segunda e sexta)